

Vocabulaire anglais de la restauration

160 mots et expressions classés par situation, pour accueillir, servir et encaisser une clientèle anglophone.

Comment utiliser ce lexique

Les 14 sections suivent l'ordre réel d'un service : accueil, réservation, commande, plats, boissons, addition, départ.

Les pages 1 et 2 regroupent les erreurs de traduction les plus fréquentes, et trois dialogues complets à lire à voix haute.

Imprimez ce document et gardez-le en salle : c'est en situation qu'il sert le plus.

Licence-4.com, organisme de formation certifié Qualiopi et agréé par l'État.

Spécialiste des formations pour le secteur CHR : permis d'exploitation, hygiène alimentaire HACCP, management en restauration, anglais professionnel, création d'entreprise.

Les 6 erreurs de traduction les plus fréquentes

Français	À éviter	À dire	Pourquoi
carafe d'eau	bottle of water	a jug of water	Bottle of water signifie bouteille d'eau, donc payante. Le client comprend qu'il va être facturé.
saignant	underdone	rare	Underdone signifie mal cuit, pas assez cuit. C'est un défaut, pas une cuisson demandée.
à point	medium rare	medium	Medium rare correspond à entre saignant et à point. À point se dit medium.
entrée	entrée	starter	En anglais américain, entrée désigne le plat principal. Utilisez starter en anglais britannique.
amuse-bouche	appetizer	amuse-bouche	Appetizer désigne l'entrée en anglais américain, pas la mise en bouche offerte.
Bon appétit	Good appetite	Enjoy your meal	La traduction littérale n'existe pas en anglais.

Trois dialogues complets

À l'arrivée

Serveur	Good evening. Do you have a reservation?
Client	Yes, a table for two under the name Miller.
Serveur	Perfect. Would you prefer to sit inside or outside?
Client	Outside, please.
Serveur	This way, please. Here are your menus.

La prise de commande

Serveur	Are you ready to order?
Client	Yes. I'll have the steak, please.
Serveur	How would you like it cooked?
Client	Medium, please. And do you have anything gluten-free?
Serveur	Yes, I'll check with the kitchen and come right back.

L'addition

Client	Could we have the bill, please?
Serveur	Of course. How would you like to pay?
Client	By card. Can we split it?
Serveur	Certainly. Service is included.
Client	Thank you.
Serveur	It's my pleasure. Have a nice evening.

Accueillir les clients

Français	English
Bonjour et bienvenue	Good morning / Good evening, welcome
Puis-je vous renseigner ?	May I help you?
Avez-vous réservé ?	Do you have a reservation?
Combien de personnes êtes-vous ?	How many are you?
Préférez-vous manger en intérieur ou en terrasse ?	Would you prefer to sit inside or outside?
Installez-vous ici	Please take a seat here
Désolé, nous sommes complets	Sorry, we are fully booked
Souhaitez-vous patienter au bar ?	Would you like to wait at the bar?

Prendre une réservation par téléphone

Français	English
À quelle heure souhaitez-vous réserver ?	What time would you like to book for?
Pour combien de personnes ?	For how many people?
À quel nom ?	Under what name?
Votre réservation est confirmée	Your reservation is confirmed
petit-déjeuner	breakfast
déjeuner	lunch
dîner	dinner

Faire répéter, se renseigner

Français	English
Je n'ai pas compris, désolé	Sorry, I didn't catch that
Pouvez-vous répéter, s'il vous plaît ?	Could you say that again, please?
Pouvez-vous parler un peu plus lentement ?	Could you speak a little more slowly?
Je vais me renseigner, je reviens tout de suite	I'll check and come right back

Prendre la commande

Français	English
Êtes-vous prêts à commander ?	Are you ready to order?
Avez-vous fait votre choix ?	Have you decided?
Que désirez-vous ?	What would you like?
Souhaitez-vous un apéritif ?	Would you like an aperitif?
Souhaitez-vous boire quelque chose ?	Would you like something to drink?
Je vous apporte les menus tout de suite	I'll bring you the menus right away
Voici vos menus	Here are your menus
Je vous recommande...	I would recommend...
Tout se passe bien ?	Is everything all right?

Le repas et la carte

Français	English
repas	meal
apéritif	aperitif
entrée	starter (UK) / appetizer (US)
plat principal	main course (UK) / entrée (US)
dessert	dessert
menu enfant	children's menu / kids' menu
plat du jour	daily special
formule	set menu
cuisine gastronomique	fine dining
fait maison	homemade
spécialité locale	local specialty
spécialité du chef	chef's special
amuse-bouche	amuse-bouche / canapé
cuisson	cooking
plat	dish
ingrédients	ingredients
cru	raw
accompagnement	side dish

Les goûts et les saveurs

Français	English
doux	mild
aigre-doux	sweet and sour
épicé	spicy
salé	salty
sucré	sweet
amer	bitter
poivré	peppery
fondant	melt-in-the-mouth
croustillant	crispy

Les aliments les plus courants

Français	English
pain	bread
eau	water
sel	salt
poivre	pepper
viande	meat
porc	pork
boeuf	beef
agneau	lamb
poulet	chicken
dinde	turkey
canard	duck
poisson	fish
fruits de mer	seafood
légumes	vegetables
frites	chips (UK) / fries (US)
salade	salad
sauce	sauce
tarte	tart / pie
pommes de terre	potatoes
riz	rice
soupe	soup
mayonnaise	mayonnaise
ketchup	ketchup
vinaigrette	salad dressing
fromage	cheese
glace	ice cream

La cuisson des viandes

Français	English
bleu	very rare / blue
saignant	rare
à point	medium
bien cuit	well done
Quelle cuisson souhaitez-vous ?	How would you like it cooked?

Allergies et régimes alimentaires

Français	English
Avez-vous des allergies alimentaires ?	Do you have any food allergies?
allergène	allergen
arachides	peanuts
fruits à coque	tree nuts
gluten	gluten
sans gluten	gluten-free
lactose	lactose
crustacés	shellfish
oeuf	egg
soja	soy
végétarien	vegetarian
végétalien, végan	vegan
Ce plat contient...	This dish contains...
Je vais vérifier en cuisine	I'll check with the kitchen

Les boissons

Français	English
boisson	drink
boisson fraîche	cold drink
boisson chaude	hot drink
glaçons	ice cubes
jus de fruits	fruit juice
thé	tea
café	coffee
café gourmand	coffee with mini desserts
bière	beer
demi	half a pint
pinte	a pint
bière pression	draught beer
vin rouge	red wine
vin blanc	white wine
vin rosé	rosé wine
pichet de vin	a jug of wine
verre de vin	a glass of wine
eau plate	still water
eau gazeuse	sparkling water
eau du robinet	tap water
carafe d'eau	a jug of water / a carafe of water

Les objets sur la table

Français	English
assiette	plate
couteau	knife
fourchette	fork
cuillère	spoon
petite cuillère	teaspoon
grande cuillère	serving spoon
couverts	cutlery (UK) / silverware (US)
verre	glass
verre à vin	wine glass
tasse	cup
serviette	napkin
cendrier	ashtray
plats	dishes

Le mobilier et les espaces

Français	English
table	table
chaise	chair
chaise haute pour bébé	high chair
banquette	booth
nappe	tablecloth
parasol	parasol / umbrella
toilettes	toilets (UK) / restroom (US)
comptoir	counter
réception	reception desk
bar	bar
cuisine	kitchen
espace non-fumeur	non-smoking area
terrasse	terrace
à l'étage	upstairs

L'addition et le paiement

Français	English
l'addition	the bill (UK) / the check (US)
carte bancaire	credit card
espèces	cash
reçu	receipt
pourboire	tip
partager l'addition	to split the bill
Comment souhaitez-vous régler ?	How would you like to pay?
Le service est compris	Service is included

Prendre congé

Français	English
Bonne journée / Bonne soirée	Have a nice day / evening
À bientôt	See you soon
Avec plaisir	It's my pleasure
Merci de votre visite	Thank you for coming

Passez du vocabulaire à la conversation

Connaître le vocabulaire ne suffit pas à tenir une conversation sous pression, avec un accent inconnu et une réclamation à gérer.

Notre formation en **anglais de l'hôtellerie-restauration** se déroule en mise en situation orale, avec un formateur, en distanciel.

Scannez le code pour découvrir la formation et les prochaines sessions.

